

balance

- ba-实际上为前缀bi-的变体，词根lance、lanx.

- bi-: 两，双

两个盘子→意为“天平”。

- lance和lanx:

- 盘pan。

balance *n.*

平，
不倒向一方

1. 天平
2. 平衡力；
3. 均等；
4. 匀称、协调；
5. 相互矛盾、对立和相互作用的各个元素之间的均衡；
6. 在写作中相近的和对立的观点或事实的并列；
7. 理智、心平气和

BALANCE

1. 天平

2. (身体、物体等) 平衡状态

She **lost** her **balance** and fell. 她失去平衡摔倒了。

→ v. 使...平衡

She balanced a mug on her knee. 她把一只大杯子稳稳地放在膝盖上。

→ v. [ergative use] 保持平衡

Richard balanced on the ball of one foot. 理查德用一只脚的大脚趾球保持站立平衡。

3. (声源的各种声音)协调

The balance of the voices is good. 各种声音的协调很好。

BALANCE

4. （各个因素比例）协调，平衡；

It is your obligation to remain political balance in broadcasting.

在广播中保持政治平衡是你们的义务。

He tried to keep a **balance between** work and relaxation.

他努力保持劳逸平衡。

→ 使对称；使（比例）协调

It is not easy to balance work and family life. 协调工作和家庭生活真不容易。

→ 抵偿，相冲抵, 中和

The cost needs to be **balanced against** its benefits. 费用需与其利益相抵偿。

He balanced his radical remarks with more familiar declarations.

他用更多亲切随和的表白来抵消自己的激进言论。

BALANCE

5. (各种情绪的平衡) 镇定; 沉着

That is a good way to some kind of peace and personal balance.

那是获得平静和自身镇定好方法。

6. 保持平衡的力→配重; 平衡力

7. 平衡后的结果→多余的额度→结存; 借贷差额

He accumulated a healthy balance with the savings bank.

他在储蓄银行积累了相当多的结余。

→ v. 使(借贷)平衡; 销(账)

The company is required to **balance its books** each year.

公司要求每年平衡账目。

He balanced his budgets by rigid control over public expenditure.

他通过严格控制公共开支保持预算平衡。

balance sheet: 资产负债表, 收支平衡表

与balance 有关的常用搭配：

1. on balance 总的来说，权衡各种因素

On balance, he was pleased with how things had gone.

总的来说，他对事情的进展很满意。

2. **strike** a balance 找到平衡，取得平衡→ 妥协；采取折中办法

At times like that you have to strike a balance between sleep and homework.

在这种情形下你得在休息和做作业之间找到一种平衡。

3. tip the balance 打破平衡→倾向（于某一方）

What are the factors that will tip the balance in their decision?

有哪些因素可以影响他们的决定？

4. off balance 失去平衡→ 心理不再镇定

Our surprise attack caught the enemy off balance and threw them into confusion.

我们的突然袭击把敌人打了个冷不防，他们顿时乱作一团。

总结：

- Balance 一词的多义现象
- 中心意思的提取
- 各种意义间的关系